

# Comité directeur sur les archives canadiennes

## COMPTE RENDU DE LA RÉUNION

Le 31 janvier 2017  
De 10 h 30 à 12 h (HE)  
Téléconférence

### **Membres**

Lara Wilson, Conseil canadien des archives (présidente)  
Christina Nichols, Conseil canadien des archives  
Luciana Duranti, Association canadienne des archivistes  
Jim Suderman, Association canadienne des archivistes  
Carol Couture, Association des archivistes du Québec  
Anne Dumont (au nom de Carole Saulnier), Association des archivistes du Québec  
John Roberts, Conseil des archivistes provinciaux et territoriaux  
Fred Farrell, Conseil des archivistes provinciaux et territoriaux  
Guy Berthiaume, Bibliothèque et Archives Canada  
Normand Charbonneau, Bibliothèque et Archives Canada

### **Membres à titre personnel**

Kim Lawson, Université de la Colombie-Britannique  
Martine Cardin, Université Laval

### **Responsables des groupes de travail**

Patricia Forget, Université du Québec en Outaouais (Main-d'œuvre en archivistique)  
Jacinthe Duval, Bibliothèque et Archives nationales du Québec (Stratégie de sensibilisation)  
Heather Gordon, Ville de Vancouver (Stratégie de sensibilisation)  
Erica Hernandez-Read, Université de Northern British Columbia (Réponse au rapport de la Commission de vérité et réconciliation)

### **Secrétariat**

Heather Husby-Wall, Bibliothèque et Archives Canada

### **Observateur**

Francesco Manganiello, Bibliothèque et Archives Canada

### **Absentes**

Carole Saulnier, Association des archivistes du Québec  
Kathryn Harvey, Bibliothèque de l'Université de Guelph (Main-d'œuvre en archivistique)

## **1. Suivis administratifs et approbation du compte rendu de la dernière réunion**

La présidente du Comité directeur sur les archives canadiennes (CDAC) ouvre la séance et remarque que l'Association canadienne des archivistes (ACA) est maintenant représentée par Luciana Duranti et Jim Suderman, qui remplacent Kathryn Harvey et Duncan Grant. Nous remercions M<sup>me</sup> Harvey et M. Grant de leur travail au sein du CDAC, et soulignons que M<sup>me</sup> Harvey continuera d'agir à titre de coresponsable du Groupe de travail sur la main-d'œuvre en archivistique.

Aucune modification n'est apportée à l'ordre du jour.

### **A) Approbation du compte rendu de la réunion du 12 octobre**

Le compte rendu est approuvé tel quel.

*MESURE : Le secrétariat fera parvenir la version finale du compte rendu aux membres du Comité.*

### **B) Mesures de suivi**

La présidente passe brièvement en revue les mesures de suivi en suspens.

### **C) Soutien de Bibliothèque et Archives Canada (BAC)**

Guy Berthiaume (BAC) précise que le rôle du secrétariat consiste à fournir du soutien au Comité directeur et à la présidente, et non un soutien continu aux groupes de travail. Il suggère que les autres membres du CDAC apportent du soutien aux groupes de travail. Par conséquent, les membres s'entendent sur les points suivants :

- Le Conseil canadien des archives (CCA) consent à fournir du soutien au groupe de travail sur la réponse au rapport de la Commission de vérité et réconciliation.
- L'Association des archivistes du Québec (AAQ) accepte de travailler avec le Groupe de travail sur la main-d'œuvre en archivistique, mais confirme qu'elle doit discuter des détails du soutien avec les responsables du groupe de travail.
- L'ACA consent à fournir une ligne de téléconférence au Groupe de travail sur la stratégie de sensibilisation, mais ne peut pas confirmer l'offre d'une aide supplémentaire pour le moment.

Il est souligné que ces organisations ne régleront pas les frais de déplacement des membres des groupes de travail.

*MESURE : Le CCA, l'AAQ et l'ACA doivent effectuer un suivi auprès des responsables de leur groupe de travail respectif, afin de confirmer le niveau de soutien à fournir.*

Il est confirmé que les groupes de travail devraient utiliser les services de leurs membres bilingues pour la traduction, dans la mesure du possible, et il est convenu que tous les documents officiels devraient être traduits. Des préoccupations sont soulevées quant à la qualité des traductions non professionnelles. BAC et le gouvernement de l'Ontario détermineront s'il est possible de fournir un soutien pour la traduction de certains documents des groupes de travail. Le CCA indique qu'il pourrait fournir de l'aide avec l'édition ou le contrôle de la qualité des documents traduits.

*MESURE : Guy Berthiaume (BAC) et John Roberts (CAPT) étudieront la possibilité de soutenir certains des besoins de traduction.*

## **2. Mise à jour des groupes de travail**

### **A) Groupe de travail sur la stratégie de sensibilisation**

Les coprésidentes du groupe de travail, Jacinthe Duval et Heather Gordon, présentent la liste des membres du groupe de travail. La première réunion du groupe de travail se tiendra le 6 février 2017, afin d'établir les priorités et d'amorcer les travaux sur une charte de projet.

### **B) Groupe de travail sur la main-d'œuvre en archivistique**

Patricia Forget présente la liste des membres du groupe de travail. La première réunion du groupe de travail aura lieu sous peu (date à déterminer) afin d'établir les priorités et d'amorcer les travaux sur une charte de projet.

### **C) Groupe de travail sur la réponse au rapport de la Commission de vérité et réconciliation**

La présidente du groupe de travail, Erica Hernandez-Read, présente une ébauche du plan d'action, constatant que les renseignements sur la traduction des documents seront modifiés, à la suite de la discussion sur le point 1C à l'ordre du jour.

Le groupe de travail recherche actuellement du financement, par l'intermédiaire du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH) et d'autres sources, aux fins des déplacements des membres du groupe de travail pour les activités de sensibilisation communautaire et de la mise en œuvre d'un atelier sur le dialogue de réconciliation. BAC confirme faire des démarches auprès d'Affaires autochtones et du Nord Canada et de Patrimoine canadien pour déterminer si un financement serait possible.

*MESURE : BAC continue de rechercher du financement possible pour le Groupe de travail chargé de la réponse au rapport de la Commission de vérité et réconciliation, par l'intermédiaire d'AANC et de Patrimoine canadien.*

Le groupe de travail a récemment reçu une demande de la Fédération canadienne des associations de bibliothèques (FCAB) visant à contribuer au rapport de son comité de vérité et réconciliation. Les membres confirment que ces demandes devraient être transmises à la présidente et aux représentants du CCA (qui est un membre votant de la FCAB), avec le secrétariat en copie.

### **3. Mise à jour du site Web**

La présidente fait le point sur le site Web du CDAC et remercie Archives publiques de l'Ontario de collaborer avec le secrétariat à la création de ce site. Le secrétariat continuera à développer le site en collaboration avec Archives publiques de l'Ontario. Le lancement du site Web est prévu à la réunion du CDAC de juin 2017.

### **4. Mise à jour du groupe de travail du CANPT sur la collaboration en matière d'acquisitions**

À la réunion d'octobre 2016 du CDAC, une mise à jour a été présentée sur *l'Énoncé des principes directeurs pour déterminer l'institution la plus appropriée pour les archives du secteur privé*, qui a été signé par tous les membres de la Conférence des archivistes national, provinciaux et territoriaux (CANPT). Au cours de cette réunion, le CDAC a été invité à donner des conseils sur les stratégies de distribution du document et de collaboration avec les autres membres de la communauté du patrimoine documentaire canadien. À ce moment-là, plusieurs participants ont formulé des suggestions et les membres du CDAC ont décidé d'aborder de nouveau la question lors de la téléconférence du CDAC de janvier 2017.

John Roberts (CAPT) indique que l'Association des bibliothèques de recherche du Canada (ABRC) consent à former un groupe de travail conjoint CANPT-ABRC afin de discuter de *l'Énoncé des principes directeurs pour déterminer l'institution la plus appropriée pour les archives du secteur privé* pour les bibliothèques de recherche. On fera le point au cours des prochaines réunions du CDAC.

*MESURE : Le CAPT doit fournir, au secrétariat, le rapport de la réunion de l'ABRC pour diffusion à tous les membres.*

### **5. Nouveau président du CDAC**

Conformément au mandat du CDAC, le président du CDAC est « choisi par les membres, au sein du Comité directeur » pour une période d'un (1) an.

Lara Wilson (CCA) assumant les fonctions de présidente depuis février 2016, le rôle doit dorénavant être rempli par un autre membre. Les membres remercient Lara Wilson des services rendus. Il est souligné qu'elle continuera de participer au CDAC en tant que membre en titre du CCA. Bien que le mandat du CDAC

ne précise aucune tâche particulière pour les anciens présidents, Lara Wilson accepte de prendre part à la transition.

Carol Couture (AAQ) accepte provisoirement que le rôle de président soit confié à un membre de l'AAQ, qui sera confirmé après la consultation du conseil d'administration de celle-ci. Fred Farrell (CAPT) propose de devenir le nouveau président du CDAC si l'AAQ n'est pas en mesure d'occuper ce poste pour l'instant<sup>1</sup>.

## 6. Tour de table

L'ACA recherche d'éventuelles occasions de jumelage professionnel avec l'AAQ, l'Australie, le Royaume-Uni et d'autres, afin d'offrir aux membres l'accès aux privilèges de toutes les organisations. De plus, l'ACA révisé son code de déontologie et de conduite professionnelle, et prévoit lancer un nouveau site Web.

L'AAQ célèbre le 50<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation en 2017. À cette occasion, plusieurs activités commémoratives se tiendront tout au long de l'année. Soulignons entre autres, la publication d'une quarantaine de témoignages de membres qui seront réunis en un *Livre d'or du 50e*, la publication d'une *Ligne du temps* qui présentera les événements qui ont marqué l'évolution de l'AAQ depuis sa fondation, le lancement d'un numéro spécial de la revue Cap-aux-Diamants (<https://capauxdiamants.org>) en octobre 2017 qui portera entièrement sur les archives, la publication en janvier 2017 d'un article sur l'histoire de l'AAQ dans la revue *Histoire Québec* (<http://www.histoirequebec.qc.ca/accueil.asp>), la réalisation de 5 capsules vidéo portant sur des thèmes illustrant la place de l'AAQ dans le monde des archives et la tenue d'un colloque le 3 novembre 2017 à Trois-Rivières qui aura pour thème: *L'innovation au coeur du cycle de vie* (<http://50ans.archivistes.qc.ca/appele-communications-colloque-50e/>). Le 50<sup>e</sup> sera célébré dans le cadre d'un banquet qui se tiendra lors du 46<sup>e</sup> congrès annuel de l'AAQ à Montréal du 31 mai au 2 juin 2017 sous la présidence d'honneur de madame Lise Bissonnette auteure et ex-PDG de Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BANQ).

L'AAQ lance cette année un tout nouveau programme de formation continue (<https://archivistes.qc.ca/perfectionnement/>). Ce programme a été créé grâce à une aide financière du *Programme pour les collectivités du patrimoine documentaire* de BAC. Il se conjugue en trois activités de 2 jours offertes à Québec et à Montréal: *Conseil stratégique: comment devenir un acteur*

---

<sup>1</sup> Remarque : après la réunion, il a été confirmé que Fred Farrell (CAPT) serait président de février 2017 à janvier 2018. L'ACA et l'AAQ auront l'occasion d'assumer la présidence par la suite.

*d'influence, Transformation numérique et documents officiels, Gestion de projet: l'agilité au service de la gestion documentaire.*

L'AAQ a aussi lancé cette année un programme de mentorat offert à tous ses membres qui souhaitent bénéficier des conseils d'archivistes expérimentés.

L'AAQ a aussi procédé à la nomination de madame Anne Dumont au poste de directrice générale en janvier dernier. Madame Dumont remplace monsieur Charles Cormier.

Le CCA annonce qu'il travaille avec plusieurs clients/clients potentiels du Service de préservation numérique *Réseau canadien d'information archivistique*, un service d'abonnement offert à la communauté des établissements de mémoire en partenariat avec les développeurs de logiciels libres « Artefactual Systems »; la promotion aux municipalités en tant que clients potentiels est une priorité absolue et un atelier sur la préservation numérique sera offert lors de la conférence ACA de 2017 à Ottawa.

Le CAPT indique que des questions ont été soulevées sur la gestion des documents relatifs à l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées, puisque ces documents proviennent de sources fédérales, provinciales et territoriales. D'autres mises à jour seront présentées ultérieurement.

## **7. Prochaine réunion**

Il est confirmé que la prochaine réunion aura lieu fin mars ou début avril 2017 par téléconférence.